

terra alcun 4 pezzo di 5 carta 6 scritta, o 7 stampata; di 8 raccogliarlo 9 scrupolosamente, 10 per timore, che potesse 10 contener qualche cosa del loro 11 Alcorano. — 12 Epaminonda non volle permettere, che si 13 cavasse 14 la freccia dalla sua 15 ferita, 16 innanzichè avesse ricevuto 17 la nuova della 18 vittoria. — Licurgo 19 proibì di 20 far lume a coloro, che ritornavano in tempo di notte da un 21 banchetto affinchè 22 il timore di non ritrovare la loro 23 abitazione, li 24 ritenesse dall' 25 ubbriacarsi. — 26 Il maresciallo di Turenna non volle mai prender 27 a credito alcuna cosa, per timore che i 28 merciaioli 29 perdessero 30 il loro avere, se 31 fosse venuto a morire.

Papier 6 beschrieben 7 gedruckt 8 aufheben * 9 sorgfältig 10 aus Furcht 11 enthalten * 12 der Koran 13 Epaminondas 14 ziehen * 15 der Pfeil 16 die Wunde 17 bevor 18 die Nachricht 19 der Sieg 20 verbieten * 21 leuchten 22 das Gassmahl — der Schmaus 23 die Furcht 24 die Wohnung 25 abhalten * 26 sich berauschen 27 der Marschall 28 auf Credit 29 der Krämer 30 perdessero verlieren möchten * 31 das Ubrige 32 sterben. *

112

I Giano re d'Italia veniva 2 rappresentato con due volti, perchè aveva una grande 3 conoscenza 4 tanto delle 5 cose 6 passate, che delle 7 future. Numa 8 Pompilio gli 9 eresse un 10 tempio, che veniva 11 aperto soltanto in 12 tempo di guerra. — I Greci 13 proibirono alle loro donne 14 sotto pena di morte d' 15 intervenire ai giuochi olimpici, schi en essi 16 formassero 17 la delizia di tutta la Grecia — Diana 18 fece voto di castità, per questo 19 castigò ella il 20 cacciatore Atteone, perchè 21 a caso l'avea veduta 22 nel bagno, dopo molti

1 Janus 2 vorstellen 3 die Kenntniß 4 sowohl 5 das Ding 6 vergangen 7 zukünftig 8 Pompilius 9 errichten 10 der Tempel 11 öffnen 12 die Kriegszeit 13 verbieten * 14 bey Todesstrafe 15 bewohnen 16 seyn 17 die beliebteste Unterhaltung 18 geloben (coll'accusat.) 19 strafen 20 der Jäger

(*) Irregolare.